

Conseil régional Nakonha:ka Regional Council
Église Unie Plymouth-Trinity United Church

June 7, 2020 / Zoom / 7 juin, 2020

Gathering song

VU 381

Spirit of Life, come unto me.
Sing in my heart all the stirrings of compassion.
Blow in the wind, rise in the sea;
move in the hand, giving life the shape of justice.
Roots hold me close; wings set me free;
Spirit of Life, come to me, come to me.

Call to worship

**The disciples waited, and so did the Spirit.
The disciples moved, and so did the Spirit.
The disciples spoke, and so did the Spirit.**

Together, the disciples and the Spirit met and lived. Together,
the disciples and the Spirit shared and witnessed. Together,
the disciples and the Spirit birthed the church.

The Body of Christ. The communion of the Spirit. Us!

As the Body, in communion, all together, let us worship God!

*Richard Bott, Dunbar Heights U.C., Vancouver, B.C.
(richardbott.com)*

Chant de rassemblement

VU 381

Souffle de Vie, envahis-moi;
Chante en mon cœur tout l'amour de la compassion.
Souffle le vent, gonfle la mer,
Bouge la main pour que la vie soit justice.
Enlace-moi, envole-moi;
Souffle de Vie, viens en moi, viens en moi.

Appel à l'adoration

Les disciples attendirent, l'Esprit aussi.
Les disciples bougèrent, l'Esprit aussi.
Les disciples parlèrent, l'Esprit aussi.

**Ensemble, disciples et Esprit se sont unis pour vivre.
Ensemble, disciples et Esprit ont partagé et témoigné.
Ensemble, disciples et Esprit ont enfanté l'Église.**

Le Corps du Christ. La communion de l'Esprit. Nous!

**En tant que Corps, en communion, ensemble, venez,
adorons Dieu!**

Traduction et adaptation : D. Fortin / MiF.

Opening prayer

Holy One, Holy Three,

You welcome and encourage our seeking you,
and are patient and forgiving when we misunderstand you.

You help us to rejoice in the faith that we have, despite our
doubts and questions.

**You let us welcome the mysteries and paradoxes of
Christianity as treasures of your grace.**

Amen.

Karen Boivin, City View U.C., Nepean, Ont.

Prière d'ouverture

Toi, l'Unique et le Pluriel,

**tu accueilles et vivifies notre quête de toi; tu es patience et
pardon lorsque nous ne te comprenons pas bien.**

**Tu nous donnes de nous réjouir de la foi qui est nôtre,
malgré nos doutes et nos questionnements.**

Tu nous aideras à accueillir les mystères et les paradoxes du
christianisme comme de précieux trésors de ta grâce.

Amen.

Traduction et adaptation : D. Fortin / MiF

Hymn/Cantique – Holy, Holy, Holy (VU 315)

1. Holy, holy, holy! Lord God almighty!
Early in the morning our song shall rise to thee;
holy, holy, holy, merciful and mighty,
God in three persons, blessed Trinity!
2. Holy, holy, holy! All the saints adore thee,
casting down their golden crowns around the glassy sea;
cherubim and seraphim falling down before thee,
which wert, and art, and evermore shalt be.
3. Holy, holy, holy! Though the darkness hide thee,
though the eye made blind by sin thy glory may not see,
only thou art holy; there is none beside thee,
perfect in power, in love, and purity.
4. Holy, holy, holy! Lord God almighty!
All thy works shall praise thy name in earth and sky and sea;
holy, holy, holy, merciful and mighty,
God in three persons, blessed Trinity!

Scripture – Psalm 8

O Lord, our Sovereign, how majestic is your name in all the earth!

You have set your glory above the heavens.

Out of the mouths of babes and infants you have founded a bulwark because of your foes, to silence the enemy and the avenger.

When I look at your heavens, the work of your fingers, the moon and the stars that you have established; what are human beings that you are mindful of them, mortals that you care for them?

Yet you have made them a little lower than God, and crowned them with glory and honor.

You have given them dominion over the works of your hands; you have put all things under their feet, all sheep and oxen, and also the beasts of the field, the birds of the air, and the fish of the sea, whatever passes along the paths of the seas.

O Lord, our Sovereign, how majestic is your name in all the earth!

Lecture de la Bible – Psaume 8

Seigneur, notre Seigneur, que ton nom est magnifique par toute la terre !

Mieux que les cieux, elle chante ta splendeur !

Par la bouche des tout-petits et des nourrissons, tu as fondé une forteresse contre tes adversaires, pour réduire au silence l'ennemi revanchard.

Quand je vois tes cieux, œuvre de tes doigts, la lune et les étoiles que tu as fixées, qu'est donc l'homme pour que tu penses à lui, l'être humain pour que tu t'en soucies?

Tu en as presque fait un dieu : tu le couronnes de gloire et d'éclat ;

Tu le fais régner sur les oeuvres de tes mains ; tu as tout mis sous ses pieds : tout bétail, gros ou petit, et même les bêtes sauvages, les oiseaux du ciel, les poissons de la mer, tout ce qui court les sentiers des mers.

Seigneur, notre Seigneur, que ton nom est magnifique par toute la terre !

Scripture – Matthew 28:16-20

Now the eleven disciples went to Galilee, to the mountain to which Jesus had directed them. When they saw him, they worshiped him; but some doubted.

And Jesus came and said to them, “All authority in heaven and on earth has been given to me. Go therefore and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything that I have commanded you. And remember, I am with you always, to the end of the age.”

Message

Holy Trinity / trilogy of shame

Lecture de la Bible – Matthieu 28:16-20

Les onze disciples se rendirent en Galilée, sur la montagne que Jésus leur avait indiquée. Quand ils le virent, ils se prosternèrent ; certains d'entre eux, pourtant, eurent des doutes.

Jésus s'approcha et leur dit : « Toute autorité m'a été donnée dans le ciel et sur la terre. Allez donc auprès des gens de tous les peuples et faites-en mes disciples ; baptisez-les au nom du Père, du Fils et de l'Esprit saint, et enseignez-leur à pratiquer tout ce que je vous ai commandé. Et sachez-le : je suis avec vous tous les jours, jusqu'à la fin du monde. »

Message

Sainte Trinité / trilogie de la honte

Hymn – I Come with Joy (VU 477)

1. I come with joy, a child of God,
forgiven, loved and free,
the life of Jesus to recall
in love laid down for me,
in love laid down for me.
2. I come with Christians far and near
to find, as all are fed,
the new community of love
in Christ's communion bread,
in Christ's communion bread.
3. As Christ breaks bread, and bids us share,
each proud division ends.
The love that made us, makes us one,
and strangers now are friends,
and strangers now are friends.
4. The Spirit of the Risen Christ,
unseen, but ever near,
is in such friendship better known,
alive among us here,
alive among us here.
5. Together met, together bound
by all that God has done,
we'll go with joy to give the world
the love that makes us one,
the love that makes us one.

Cantique – C'est toi, Seigneur, le pain rompu (VU 476)

1. C'est toi, Seigneur, le pain rompu,
livré pour notre vie;
c'est toi, Seigneur, notre unité,
Jésus ressuscité,
Jésus ressuscité!
2. Jésus, nous rappelons ta mort
et ta résurrection,
et dans la foi nous attendons
le jour de ton retour,
le jour de ton retour.
3. Nous partageons un même pain,
dans une même foi,
et nous formons un même corps,
l'Église de Jésus,
l'Église de Jésus.
4. C'est maintenant le temps de Dieu :
il faut nous préparer;
c'est maintenant le temps de Dieu :
il faut changer nos cœurs,
Il faut changer nos cœurs.
5. Si nous souffrons en Jésus-Christ,
en lui nous règnerons;
si nous mourons en Jésus-Christ,
en lui nous revivrons,
en lui nous revivrons.

Communion

God is with you.

And also with you.

Lift up your hearts.

We lift our hearts in prayer.

Let us give thanks to God.

It is good to give God thanks and praise.

Preface

Indeed, you are worthy of praise.

Through Christ whom you raised from the dead, we also have Life. Our faith and hope are in you, O God.

Therefore, with all that exists, seen and unseen, and with all the faithful of every time and place, we join in this hymn of praise and thanksgiving, saying:

Holy, Holy, Holy are you, God of power and might; heaven and earth are filled with your glory.

Hosanna in the highest!

Blessed is the one who comes in your name.

Hosanna in the highest, Hosanna in the highest!

Communion

Dieu est avec vous.

Dieu est aussi avec vous.

Élevons nos cœurs.

Nous élevons nos cœurs dans la prière.

Grâces soient rendues à Dieu.

Il est bon de remercier Dieu et de lui rendre gloire.

Préface

En vérité, tu es digne de louange.

Par Christ, que tu as ramené des morts, nous aussi avons accès à la Vie. Notre foi et notre espérance sont en toi.

Ainsi, avec tout ce qui existe dans le monde visible et invisible, et avec les fidèles de tous les temps et de tous les lieux, nous entonnons cet hymne de louange et de gratitude :

Saint, saint, saint est le Seigneur notre Dieu. La Terre entière est remplie de sa gloire.

Hosanna, Hosanna, Hosanna dans les cieux.

Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.

Hosanna, Hosanna, Hosanna dans les cieux!

Institution

According to the Scriptures, Jesus took a loaf of bread, gave you thanks, broke it, and said, 'Take and eat; whenever you do this, do this in remembrance of me.'

The bread which we break is the communion of the body of Christ.

Let us take and eat.

Likewise, after supper, he took the cup, saying, 'This is the new covenant; do this in remembrance of me.'

The cup of blessing for which we give thanks is the communion in the new covenant by Christ Jesus.

Let us take and drink.

Post communion prayer

We give thanks, Almighty God, for the strength we have found around your table, in the presence of Christ, Jesus.

You strengthen our faith, increase our love for one another and send us forth into the world united in courage and peace, rejoicing in the power of the Holy Spirit; through Jesus Christ our Saviour.

The Lord's Prayer

Institution

Selon les écritures, Jésus prit du pain, rendit grâces, le rompit et dit : « Prenez et mangez; chaque fois que vous ferez cela, faites-le en mémoire de moi. »

Le pain que nous rompons est la communion au corps du Christ.

Prenons et mangeons.

De même, après le souper, il prit la coupe, et dit : « Ceci est la nouvelle alliance; faites-ceci en mémoire de moi. »

La coupe de bénédiction pour laquelle nous rendons grâce est la communion dans la nouvelle alliance par Jésus.

Prenons et buvons.

Prière après la communion

Dieu Tout-Puissant, nous te remercions pour la force trouvée à ta table, dans la présence de Jésus, le Christ.

Tu affermis notre foi, augmentes l'amour entre nous et nous envoies dans le monde, dans l'unité, le courage et la paix, nous réjouissant dans la puissance du Saint-Esprit; par Jésus-Christ notre Sauveur.

Notre Père

Hymn – Go To the World (VU 420)

1. Go to the world! Go into all the earth.
Go preach the cross where Christ renews life's worth,
baptising as the sign of our rebirth.
Hallelujah! Hallelujah!
2. Go to the world! Go into every place.
Go live the Word of God's redeeming grace.
Go seek God's presence in each time and space.
Hallelujah! Hallelujah!
3. **Go to the world! Go struggle, bless and pray;
the nights of tears give way to joyous day.
As servant Church, you follow Christ's own way.
Hallelujah! Hallelujah!**
4. **Go to the world! Go as the ones I send,
for I am with you 'til the age shall end,
when all the hosts of glory cry "Amen!"
Hallelujah! Hallelujah!**

Sending and Blessing

Finally, brothers and sisters, farewell. Put things in order, listen to my appeal, agree with one another, live in peace; and the God of love and peace will be with you.

Cantique – Disciples en Marche (NVU 242a)

1. **Disciples en marche! Allez partout sur terre!
Prêchez la croix qui guide et qui éclaire.
Offrez l'espoir à ceux qui désespèrent.
Alleluia! Alleluia!**
2. **Disciples en marche! Allez de place en place;
Vivez pour Dieu et annoncez sa grâce.
Partout, toujours, cherchez, suives ses traces.
Alleluia! Alleluia!**
3. Disciples en marche! Ouvrez vos cœurs, vos mains;
changez la nuit en lumineux demains.
prenez, joyeux, de Jésus les chemins.
Alleluia! Alleluia!
4. Disciples en marche! C'est moi qui vous envoie,
et je serai avec vous dans la joie.
Quand chanteront les cieux : « Alleluia! »
Alleluia! Alleluia!

Exhortation et Bénédiction

Et maintenant, frères et sœurs, adieu ! Soyez bien affermis dans la foi, encouragez-vous les uns les autres, mettez-vous d'accord, vivez en paix, et le Dieu d'amour et de paix sera avec vous !

Greet one another with a holy kiss. All the saints greet you.

The grace of the Lord Jesus Christ, the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with all of you.

Postlude

1st and 3rd parts of Fantasia in G Major (BWV 572)

J.S. Bach (1685-1750)

Played by Lesle Young

Virtual Coffee

Thank you to all who made this worship service possible.

More than ever, your church needs your financial support. Please make your offering by PAR (see a how-to in Update), or mail a cheque for P-T or M&S to the attention of the treasurer (380 Dufferin, Sherbrooke, QC, J1H 4M7).

Clergy The Rev. Samuel V. Dansokho – 873-200-2011 – SVDansokho.PTucc@gmail.com

Secretary Eleanor Brown – 819-346-6373 – PlymouthTrinityChurch@gmail.com

Music Rosemary Gill Charlton (flute), Lois Deagle (voice), Pam Eby (organ), Michael Eby (mixing), Leslie Young (voice/organ)

Readers Armel Ayimdji, Janet McBurney

Zoom hosts Shanna Bernier, Esaie Kuitche

Saluez-vous les uns les autres avec affection, comme des frères et sœurs. Tous les croyants vous adressent leurs salutations.

Que la grâce du Seigneur Jésus Christ, l'amour de Dieu et la communion de l'Esprit saint soient avec vous tous !

Postlude

1e et 3e parties de la fantasia en sol majeur (BWV 572)

J.S. Bach (1685-1750)

Joué par Leslie Young

Café virtuel

Merci à tous ceux et celles qui ont rendu ce culte possible.

Plus que jamais, votre communauté de foi a besoin de votre soutien financier; continuez à faire votre offrande à P-T ou M&S, soit par PAR (voir l'Update), ou par la poste à l'adresse de l'église, a/s le trésorier (380 Dufferin, Sherbrooke, QC, J1H 4M7).